

# PROGRAMME 2024



**KOLORZ FESTIVAL • GUINGUETTES DE L'AUZON • PLEIN LES MIRETTES  
FÊTE NATIONALE • BAL DES POMPIERS • SLIMANE • NEJ  
CLUB JO 2024 • FESTIVAL DES CULTURES ET MUSIQUES JUIVES  
LES SOLISTES FRANÇAIS • CABARET CIRQUE • TRIAL URBAIN**

# ÉDITO

Les glaçons tintent dans les verres, les cigales pointent le bout de leur nez, les lavandes ne vont pas tarder à embaumer la garrigue, enfin la Provence, et plus particulièrement Carpentras, vont vivre au rythme des festivités estivales !

Chers habitants d'ici et d'ailleurs, chers estivants et visiteurs, cette période sera la première que nous vivrons avec cet équipement inestimable que constitue la bibliothèque-musée de l'Inguimbertine à l'hôtel-Dieu, la seule et unique en France. L'illustre street-artiste Christian Guémy, alias C215, vous invite à une déambulation dans nos rues en quête de ses œuvres, complétée par une visite de son exposition temporaire dans la galerie d'honneur de l'hôtel-Dieu. Une occasion unique de découvrir son art et sa démarche ainsi que de voyager à travers le temps au gré de l'inestimable collection d'œuvres que nous vous invitons à contempler, au frais, dans les somptueux espaces de cet incroyable endroit, tout juste inauguré.

Évènement international, unique et hors du commun, nous aurons également la chance de partager bien des émotions à l'occasion de ces Jeux Olympiques que notre pays accueille cette année. Carpentras avec le Club 2024 ne sera pas en reste pour vous proposer des moments sportifs et fédérateurs autour de ce moment

Nous vous donnons rendez-vous, comme chaque année, pour toujours plus de réjouissances et de surprises. Slimane, 4<sup>ème</sup> en finale de l'Eurovision, et Nej avec toute la suavité qui la caractérise, nous font l'honneur de leurs prestations dans la cour sud de l'hôtel-Dieu.

Exceptionnellement proposées début juillet, en raison des Jeux Olympiques, les Guinguettes de l'Auzon, vous proposeront entre autres Raoul Petite et les Nègresses Vertes. Dépêchez-vous de réserver, il n'y a bientôt plus de places ! Les fans d'électro ne sont pas oubliés : le Kolorz Festival invite les AOC Ventoux pour faire vibrer les cœurs et les papilles en journée et en soirée avec en invité spécial l'immense Cerrone !

Cette année, notre calendrier habituel est modifié par les Jeux Olympiques mais cela en vaut la peine au regard de cet évènement sportif exceptionnel que notre pays n'avait pas connu depuis 100 ans.

Bien évidemment nous espérons vous compter parmi nous pour tous les autres rendez-vous désormais inscrits dans le paysage culturel et sportif du territoire.

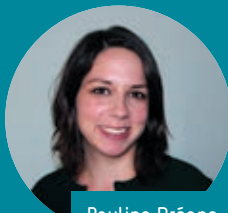
Laissez-vous emporter au fil de ces pages vers des horizons joyeux et conviviaux.

Bon été à toutes et à tous, sous le ciel bleu de notre si belle Provence !



**Serge Andrieu**

Maire de Carpentras  
Vice Président de la  
CoVe à l'économie  
Locale et à l'Attractivité



**Pauline Dréano**

Adjointe à la culture  
et à la jeunesse



**Jean-Pierre Cavin**

Élu au Tourisme,  
aux Anciens Combattants  
et aux Expositions

# SOMMAIRE

---

**TRANS'**  
Les rendez-vous  
de l'été  
**ART**  
à Carpentras

**TOUT L'ÉTÉ** ..... page 4

**JUIN** ..... page 10

**JUILLET** ..... page 22

**AOÛT** ..... page 41



# LES MARCHÉS

## MARCHÉ DES PRODUCTEURS

DU 2 AVRIL AU 1<sup>er</sup> OCTOBRE

Tous les mardis de 16h45 à 19h  
Square Champeville

Découvrez et dégustez des produits du terroir directement proposés par des producteurs : fruits et légumes (traditionnels, anciens ou bio), fromages, miel, vin, œufs frais, huile d'olive, confitures, pâtes de fruits, jus de fruits, viennoiseries, sablés sucrés/salés et barres énergétiques, et ce toujours dans une ambiance très conviviale. Tous les producteurs présents sur notre marché se sont engagés à vendre uniquement des produits issus de leur récolte ou de leur production.

## MARCHÉ HEBDOMADAIRE

Tous les vendredis à partir de 8h  
Centre-ville

Le rendez-vous incontournable de l'été : le plus grand marché du Vaucluse ! Baladez-vous dans les rues de Carpentras à la découverte des nombreux stands : décorations, nourriture, souvenirs, bijoux, fleurs... il y en a pour tous les goûts.

## MARCHÉ AUX TRUFFES D'ÉTÉ

DU 17 MAI AU 30 AOÛT

De 8h à 12h  
Parvis de l'office de tourisme



# LES JEUDIS DES COMMERÇANTS

2<sup>E</sup> ÉDITION

DU 27 JUIN AU 18 JUILLET

Tous les jeudis de 19h à 22h30 • Square Champeville

Les jeudis des commerçants seront animés par la présence de musiciens, des food trucks proposant une variété de délices culinaires, des jeux gonflables pour divertir petits et grands, des constructions avec des legos géants, et pour couronner le tout, des glaces italiennes pour vous rafraîchir !



# EN FAMILLE

## VILLAGE DES LOISIRS

DU 9 JUILLET AU 22 AOÛT

Cette année encore, la ville de Carpentras a souhaité poursuivre la mise en œuvre du Village des loisirs : **un espace d'animations et d'activités culturelles, artistiques et sportives ouvert à toutes et tous, et ce tout au long de l'été.**

### SEMAINE 1 : BÂTIS TON VILLAGE

De 19h à 21h

Les 9, 10 et 11 juillet

Parc de la Roseraie

Ça y est, c'est parti pour l'édition 2024 du village des loisirs ! Bien sûr, comme chaque année, ce rendez-vous de l'été se construit à vos côtés et cette semaine est faite, entre autres, pour créer ensemble notre espace agréable et cocooning pour tout l'été. Vous pourrez ainsi vous essayer à la construction de bancs en palette, fabriquer une guirlande qui vous ressemble ou encore devenir des graphes en herbe.

Jeudi dès 21h :

Soirée nappes géantes d'inauguration

Buffet offert par la municipalité.

### SEMAINE 2 : RETOUR À LA NATURE

De 19h à 21h

Les 16, 17 et 18 juillet

Parc de la Roseraie

Cette semaine, nous irons explorer la thématique de la nature. Au beau milieu de votre été ensoleillé, venez prendre un bol d'air frais autour d'activités rafraîchissantes sur l'environnement. Explorons la faune et la flore, apprécions leur beauté, leur disgrâce et surtout rappelons-nous qu'apprendre à vivre en bonne intelligence est indispensable. Au travers d'ateliers créatifs, de belles histoires ou encore des sciences refaisons le monde pour imaginer celui de demain !

Jeudi dès 21h18

(à l'heure où le soleil se couche) :

Cinéma plein Air film « *Élémentaire* ».

Pensez à apporter votre pique-nique,

les nappes géantes seront de sortie.



### SEMAINE 3 :

#### EN VOYAGE VERS L'ÉTRANGE

De 19h à 21h

Les 23, 24 et 25 juillet

Parc de la Roseraie

Et nous voilà dans la semaine du bizarre, de l'absurde du mystérieux ... bref dans le monde de l'imaginaire et du rêve. Vous aurez l'occasion de créer et d'apprendre. Comme chaque semaine, me direz-vous ! Mais cette fois-ci, il sera question de créer vos propres petits monstres, d'imaginer votre univers fantastique mais aussi de devenir des artistes de cirque le temps d'une soirée.

Judi dès 21h • Spectacle de cirque sur nappes géantes. Pensez à apporter votre pique-nique.

### SEMAINE 5 : CULTURE URBAINE

De 19h à 21h

Les 6, 7 et 8 août

Cour de l'Inguimbertaine

Deuxième semaine à soutenir nos athlètes. Comme le comité olympique, nous avons décidé de mettre à l'honneur la culture urbaine au village des loisirs. Nous vous proposerons alors de vous exprimer aussi bien avec des bombes de graph, des arts plastiques qu'à travers l'expression corporelle. Parce que le monde vous appartient, la parole est à vous!

Judi dès 21h • Soirée Karaoké.

### SEMAINE 4 :

#### VERS LES JO ET AU-DELÀ !

De 19h à 21h

Les 30, 31 juillet et 1<sup>er</sup> août

Hôtel Dieu, dans la bibliothèque et dans la cour Sud

Ça y est la compétition est lancée, et en plus cette année cocorico, c'est la France qui accueille ! Retrouvons-nous pour cette première dans la cour du magnifique lieu qu'est l'Inguimbertaine, au sein de Terre de jeux pour encourager nos athlètes. Évidemment, vous ne serez pas en reste, car nous vous amènerons, à travers nos ateliers, à créer et pratiquer autour des valeurs fortes que représentent les JO.

Judi dès 21h • Soirée spectacle de Magie.



## SEMAINE 6 :

### EN ROUTE VERS LES ÉTOILES

De 19h à 21h

Les 13, 14 et 15 août

Complexe sportif Pierre de Coubertin

Nous voilà à présent sur la semaine qui met à l'honneur l'exploration de l'univers. Alors enfiler votre combi et venez avec nous voyager au beau milieu des étoiles. Toujours accompagné de vos animateurs favoris, venez créer, vous dépenser et dessiner, mais aussi apprendre avec des experts du sujet. Si vous aimez vous installer, contempler les étoiles et vous questionner sur l'immensité de la voie lactée cette semaine vous est dédiée. Et qui sait... Peut-être que vous trouverez certaines réponses aux questions que vous vous posez !

Judi, une fois le soleil couché :  
soirée observation des étoiles

Les nappes géantes seront de retour,  
pensez au pique-nique.



## SEMAINE 7 :

### A TRAVERS SON ET IMAGE

De 19h à 21h

Les 20, 21 et 22 août

Complexe sportif Pierre de Coubertin

Et nous voilà déjà à la fin de l'été ! Mais (pas grave) voici une occasion de plus pour fêter, découvrir et partager. Cette semaine vos yeux et vos oreilles vont être exploités. Voir ou entendre pour mieux comprendre : est-ce toujours bien la réalité ? Sans vouloir vous gâcher la surprise, ils peuvent peut-être vous jouer des tours. Si vous êtes intrigué, venez avec nous explorer vos sens et, encore une dernière fois, être émerveillé !

Judi après 21h :

Le village des loisirs reçoit son incroyable talent avec un dessinateur ensablé !





# ASSOCIATION ART ET VIE

## ATTRAP'ART

D'AVRIL À AOÛT

Centre-Ville

### Des attrape-rêves géants dans la ville

Des enfants, des adolescents et de habitants mais aussi des artistes, ont été invités à produire une œuvre originale à partir d'objets de récupération.

Ce sont des œuvres uniques qui survoleront nos cioux pour former la plus surprenante des installations.

## LES PARAPLUIES DE CARPENTRAS

DE JUIN À AOÛT

Passage Boyer

### 100 parapluies peints

Plus d'une centaine de grands et petits artistes sont invités à produire une œuvre originale sur un parapluie blanc.

Une manifestation originale, artistique et ludique à la fois.

## L'ARBRE À COULEURS

DE JUIN À AOÛT

Place des Visitandines

L'arbre est un sujet important dans l'art : il apparait dans l'art Égyptien de manière stylisée mais aux essences bien identifiables.

Ici est présenté un arbre aux souhaits multicolore créé par les enfants de l'association Art & Vie à partir de plastiques de récupération.

## LES BULLES DU PAPE

DE JUIN À AOÛT

Rue Porte de Montoux

### 100 ballons peints

Une constellation artistique contemporaine !

Avec le soutien de la ville de Carpentras, les associations Art & Vie de la Rue et Les Papillons ont fait participer les enfants des ateliers, encadrés par des bénévoles, des peintres locaux et nationaux, les différentes associations et écoles de Carpentras.

## ART ET VIE & LES PAPILLONS

DE JUILLET À AOÛT

Centre-Ville

Plus de 150 toiles XXL en provenance du monde entier sont suspendues dans la ville. Cette année, le pays invité est l'Irlande. Possibilité de voter pour sa toile préférée sur [www.yadelart.org](http://www.yadelart.org)





# FÊTE DE LA JEUNESSE

SAMEDI 1<sup>ER</sup> JUIN (à partir de 11 ans)  
14h-18h Place d'Inguibert

SAMEDI 1<sup>ER</sup> JUIN (à partir de 15 ans)  
20h-01h Parking St-Labre, au Cabaret

Dans la continuité de ses actions en faveur de la jeunesse, la ville organise, aux côtés des acteurs associatifs de la jeunesse, la 1<sup>ère</sup> édition de la Fête de la jeunesse de Carpentras, ce samedi 1<sup>er</sup> Juin 2024. Cette fête, destinée à tous les jeunes Carpentrassien(ne)s permettra de vivre un moment festif et récréatif.

Les jeunes, à partir de 11 ans, sont invités à participer à un après-midi riche en activités et animations. Au menu il y aura une « murder party », une animation « footbox », un « blind test », un taureau mécanique, et pleins d'autres activités.

La fête se poursuivra pour les plus grands de 15 à 25 ans.

Sur présentation d'un ticket d'entrée, ils pourront profiter d'une soirée au cabaret, avec au programme démonstration de dessin sur sable, karaoké, jeux d'arcade et DJ pour enflammer la piste !

**Infos tickets et autorisation parentale :**  
[infojeunes.carpentras.fr](http://infojeunes.carpentras.fr)

GRATUIT

## EXPOSITION ÉRIC POUSSIN PHOTOS « BIODIVERSITÉ »

DU 3 JUIN AU 8 JUIN

De 12h à 19h du lundi au vendredi et le samedi de 9h à 13h  
Dans les salles voûtées de la Charité

### Vernissage le lundi 03 juin 2024 à 17h30

La chute importante de la biodiversité en cours peut être une chance de perdre pour limiter et résister aux effets du réchauffement climatique.

La biodiversité est justement le fruit d'adaptation aux changements climatiques et géographiques. Il faudra aider la nature à s'adapter en lui laissant un maximum de temps pour le faire.

Éric Poussin vous propose donc une exposition, fruit de ses voyages, pour vous présenter la richesse de la diversité animale et végétale afin de prendre conscience de la nécessité de la protéger.

Tout public • Entrée libre.

# REPAS PARTAGÉ 2024 «CUISINE AUTOUR DU MONDE»

VENDREDI 14 JUIN

À partir de 20h • Rue du refuge

Il est demandé à chacun d'apporter son panier repas.  
Apéritif offert par l'association Art & Vie.

## EXPOSITION : 26<sup>E</sup> FÊTE DES MANGE-LIVRES

DU 17 JUIN AU 21 JUIN

De 9h à 11h30 et de 14h à 16h30 du lundi au vendredi

Littérature jeunesse • Remise des prix le samedi 22 juin à 10h

Dans les salles voûtées de la Charité

L'Association des Mange-Livres a été créée il y a plus de 20 ans par un groupe de parents, enseignants et bibliothécaires pour promouvoir la lecture auprès des enfants. Un concours est ouvert pour les classes de GS de maternelle, de CP, CE1, et CE2.

L'album choisi par l'ensemble des enfants parmi les six proposés est déclaré **Prix Berlingot**.

Une semaine de fête du livre est organisée, fin juin avec l'exposition des œuvres plastiques réalisées à partir d'un ou plusieurs albums de la sélection.

L'Association vise à répandre le goût de la lecture auprès des enfants, à faire connaître la littérature jeunesse, à donner envie de lire par une pratique vivante, aisée et accessible.

Tout public • Entrée libre.

## JOURNÉE PORTES OUVERTES AU CONSERVATOIRE

MERCREDI 19 JUIN

De 9h30 à 19h30

Vous plongerez au cœur de l'univers artistique du conservatoire en découvrant toutes les disciplines enseignées. Rencontres, échanges, mini concerts, démonstrations et ateliers seront au programme !

Des parcours découverte d'1h environ, seront proposés pour rencontrer nos professeurs, voir, entendre, essayer les instruments, esquisser un pas de danse...

Réservez votre créneau à l'accueil du Conservatoire  
(04 90 60 84 00).



# FÊTE DE LA MUSIQUE



## VENDREDI 21 JUIN

### Chorale POP

De 19h00 à 20h00

Parvis Cathédrale St-Siffrein

Pendant près de 1h45, ces artistes amateurs vous transporteront dans leur univers musical de Soprano à Goldman en passant par Florent Pagny, Patrick Bruel, Claudio Capéo, Patrick Fiori et bien d'autres...

Des arrangements originaux spécialement conçus par Jean-Paul Fages qui, fort de son talent et de son expérience, aime faire partager avec simplicité ses connaissances. Il sait sublimer le talent en chant de tous ces artistes.

Un concert de la Chorale Pop est un moment de partage, d'échange de plaisir entre les choristes, le chef de chœur et le public qui participe largement.

### Octopus Live Band

21h • Place Maurice Charretier

Nous proposons un répertoire énergique et entraînant. On revisite les morceaux légendaires de la Pop, du Funk et du Rock complètement ré-arrangés par nos soins.

De Mickaël Jackson à Bruno Mars, Beyoncé, Justin Timberlake en passant par Queen et bien d'autres, le répertoire compte également quelques perles oubliées.

**Retrouvez également des représentations des élèves du Conservatoire de Carpentras dans les rues du centre-ville.**

### Soirée jeunes talents et karaoké géant

20h00 • Place d'Inguibert

Le PIJ te propose de venir écouter et soutenir des jeunes talents en solo ou en groupe et pour finir la soirée, à vous de prendre le micro... Pour un karaoké géant ! Nous vous attendons nombreux !

Restauration sur place et animation de la soirée par la radio RTV FM.

## SAMEDI 22 JUIN

### Fête de la musique de Serres

De 18h à 00h

Cour des anciennes écoles  
Mairie annexe de Serres

Concert Big Band (Conservatoire de Carpentras), récital suivi d'un bal avec DJ

Renseignements :

Comité des Fêtes de Serres • 04 90 60 00 98.



# TRIATHLON DE CARPENTRAS

DIMANCHE 23 JUIN

Complexe Sportif Pierre de Coubertin à Carpentras

Au programme de la journée 3 épreuves, des nouveaux parcours et toujours une natation en piscine unique en Provence !

- Le matin course MS avec 800m de natation, 40km de vélo et 10km de course à pied.  
Des parcours en pleine nature avec un beau dénivelé et des paysages magnifiques.
- L'après-midi
  - > Course XS avec 400m de natation, 10km de vélo et 2km de course à pied.  
Des nouveaux parcours pour découvrir Carpentras et ses alentours.
  - > Course enfants avec 50m de natation, 2km de vélo et 400m de course à pied  
Gratuit et ouvert à tous.

**Cette année le challenge entreprises revient !** Venez défier d'autres entreprises en participant à la course MS en relais. Un bon moment sportif et festif à partager avec vos collègues ! Comme chaque année des cadeaux, des surprises, de la convivialité et un événement spécial tourné autour des JO. Un don sera reversé à la *Ligue Contre le Cancer*.

Inscriptions en ligne sur [eventicom.fr](http://eventicom.fr)

Retrouvez toutes les informations sur la course [www.facebook.com/triathloncarpentras](http://www.facebook.com/triathloncarpentras)



# CHŒUR ET ORCHESTRE SYMPHONIQUE

DIMANCHE 23 JUIN 18H30

Cathédrale Saint-Siffrein

L'Orchestre symphonique *Artemuz* et l'Ensemble choral *Muzaique* vous proposent un voyage à travers trois œuvres.

Tout d'abord, datant de 1919, le *Concerto pour Violoncelle* de Sir Edward Elgar. Une œuvre emblématique du répertoire pour violoncelle, avec Renaud Gigord, talentueux violoncelle solo.

En seconde partie, *Sicksalslied* « Chant du Destin » pour chœur et orchestre, de Johannes Brahms, composée en 1871. Bien que peu connue, elle est considérée comme une œuvre chorale majeure, appelée parfois le « petit requiem ».

Enfin, *Illuminare*, pour chœur et orchestre, de l'américaine Elaine Hagenberg qui a été composée en 2022. Une découverte ! Utilisant des textes en latin, grec ou anglais, l'œuvre est un enthousiasmant cheminement musical !

Billetterie sur place uniquement : 15 € et gratuit pour les moins de 18 ans.

## EXPOSITION

# « VERS LA LUMIÈRE » NATHALIE GIRAULT

DU 28 JUIN AU 26 JUILLET 2024

Chapelle du Collège

**Vernissage le vendredi 28 juin 2024 à 18h30.**

Nathalie Girault travaille principalement à l'huile sur toile, elle privilégie les couleurs vives, pour peindre un souvenir capté au cours d'un voyage, d'une rencontre ou d'une sensation, d'une odeur de thé, ou d'épices, elle laisse libre ses pinceaux, dans les couleurs inépuisables de sa palette, elle brouille les traits et reste dans un équilibre furtif pareil à celui du funambule, avancer toujours « vers la lumière » !

Tout public • Entrée libre.



## JAZZ AUTOUR D'UN VERRE SWING MACHINE FEAT MAXIME ATGER

VENDREDI 28 JUIN

21h00 • Cour de la Charité • Concert



Le Swing machine, invite la nouvelle génération montante du saxophone en France, Maxime Atger (co-directeur artistique du Nine Spirit de Raphaël Imbert) a joué avec Antoine Hervé, Roy Hargroove... Et Carpentrasien de nouvelle date. Il sera accompagné par Sébastien Germain, Fabien Gilles, Joannes Kotchian et Eric Serra.

Tarif plein: 12 € - Tarif réduit: 8 € - Carte jeunes : 7 €  
(Hors frais de location) - [www.carpentras.fr](http://www.carpentras.fr) - 04 90 60 84 00

*L'abus d'alcool est dangereux pour la santé.*

## GRAND LOTO NOCTURNE EN PLEIN AIR

SAMEDI 29 JUIN

Cour des anciennes écoles • Mairie annexe de Serres

Début des parties à 20h30. Restauration sur place dès 19h

Renseignement : 06 98 89 58 33.



# KOLORZ FESTIVAL INVITE LE GRAND RENDEZ-VOUS DES VINS AOC VENTOUX

28 - 29 JUIN • De 19h00 à 02h00

Pour sa 12<sup>e</sup> édition d'été, Kolorz invite trois légendes de la musique à l'hôtel-Dieu de Carpentras : **Cerrone, Folamour & Octave One !**

Kolorz revient pour son édition d'été avec une programmation ultra groovy et invite Le Grand Rendez-Vous pour la partie street-food & wine du festival.

## Un Line-up ultra groovy !

Cet été, Kolorz invite l'immense Cerrone, véritable légende du disco, Folamour, le dj house que le monde nous envie, et Octave One pionniers de la techno made in Detroit, le berceau des musiques électroniques. Au-delà des têtes d'affiche, Kolorz met à l'honneur une nouvelle génération de djs telles qu'Emma B, Tatïe Dee et Maggy Smïss, avec comme toujours de talentueux djs locaux, les irremplaçables Monsieur & Madame Benoît, Benedetto & Farina, Benzalaza & Peck.

## Le Grand Rendez-Vous : invité d'honneur du samedi soir.

Pour sa 4<sup>e</sup> édition, Le Grand Rendez-vous des vins AOC Ventoux s'inscrit dans la programmation du Kolorz Festival !

Parmi les nouveautés cette année, l'événement se décline également en journée, les 28 et 29 juin : il propose divers ateliers en accès libre, destinés au jeune public et aux adultes, à l'intérieur et autour de la bibliothèque-musée Inguimbertaine.

Tarifs : Pass 1 soir dès 17 €  
Pass 2 soirs dès 32 €.







# L'INGUIMBERTINE

## À L'HÔTEL-DIEU

### BIBLIOTHÈQUE MUSÉE

## ATELIERS INFORMATIQUES

MERCREDIS • 14h à 16h  
VENDREDIS • 16h à 18h  
UN JEUDI PAR MOIS  
de 9h30 à 11h30

Dès 12 ans • Gratuit.  
Durée 2h • Sur inscription.

## CONFÉRENCE

SAMEDI 1<sup>ER</sup> JUIN • 15h

« *La comédie musicale américaine* »  
par *Christiane Degraeve*. En partenariat  
avec Eric Briot, président du Ciné-club de  
Carpentras et en lien avec la projection de  
« Drôle de frimousse » (Funny Face) sorti  
en 1957 avec Audrey Hepburn et diffusé  
au cinéma le Rivoli le 16 mai 2024.

Tout public • 1h30 • Sur inscription.

## ATELIERS RÉCREATIFS GRAINS DE LIRE

MERCREDI 5 JUIN • 14h-17h

Atelier intergénérationnel de lecture-  
écriture-arts-plastiques proposé par  
l'Association Grains de Lire pour découvrir  
la richesse de la littérature jeunesse. Venez  
créer votre œuvre d'art !

De 7 ans à 107 ans,  
Sur inscription.

## VISITE-DÉCOUVERTE DE L'HÔTEL-DIEU ET DE L'EXPOSITION PERMANENTE

SAMEDI 1<sup>ER</sup> JUIN • 14h

Installée dans un ancien hôtel-Dieu,  
2<sup>ème</sup> plus grand monument de Vaucluse,  
l'Inguimbertaine se donne à voir à  
travers des collections archéologiques,  
bibliographiques, historiques et artistiques.

Tarif : 3 € en plus du billet d'entrée /  
Gratuit pour les enfants de - de 12 ans,  
les porteurs de la carte Jeunes,  
les détenteurs du Pass annuel.  
Durée 2h.



## RENCONTRE

SAMEDI 8 JUIN • 15h

Rencontre - signature avec l'auteur André Castelli pour son livre « Camille, l'abandonnée » publié chez Nû maison éditions en 2023. Entre fiction et essai historique, dialogues imaginaires et récits authentique, l'auteur, qui fut infirmier au centre hospitalier de Montfavet, évoque le quotidien des trente dernières années d'enfermement et d'abandon d'une artiste de génie : Camille Claudel.

Tout public • 1h30 • Sur inscription.

## LUDOTHÈQUE

SAMEDI 8 JUIN • 14h-17h

La ludothèque s'invite à la bibliothèque et amène dans ses valises de belles découvertes pour un moment d'échange et de partage, de jeu en famille entre parents-enfants.

Dès 5 ans • Entrée libre

## LECTURE DU MIDI

MARDI 11 JUIN • 12h30

Lectures par Joël-Claude Meffre, poète français et membre la « Maison des Ecrivains et de Littérature » à Paris, d'extraits de son ouvrage intitulé « Ma vie animalière ».

Né en 1951, l'auteur est issu d'une famille de viticulteurs comtadins, qui a passé son enfance en milieu rural. Ayant étudié la littérature et la philologie, il a aussi milité pour la reconnaissance de la langue et de la littérature occitanes.

Dès 15 ans • 45 minutes • Entrée libre

## TEMPS D'UNE HISTOIRE

MERCREDI 12 JUIN • 16h30

Les bibliothécaires Jeunesse vous invitent à partager leur sélection coup de cœur.

Dès 3 ans • 30 minutes • Sur inscription.

## CLUB D'ÉCOUTE

DIMANCHE 16 JUIN • 10h

La Pause musicale est le club d'écoute de la bibliothèque qui vous invite à prendre le temps d'écouter de la musique et découvrir de nouveaux horizons sonores autour d'une thématique dans une ambiance détendue et conviviale.

Thème : « instruments truqués, musique trafiquée »

Dès 12 ans • Sur inscription.

## CERCLE DES JEUNES LECTEURS

MERCREDI 19 JUIN • 14h

Pour tous ceux qui aiment lire mais aussi et surtout rêver, imaginer, voyager en mots. Venez présenter votre lecture coup de cœur et découvrir des nouveautés !

Dès 8 ans • 1h • Sur inscription.



## CERCLE DES LECTEURS

JEUDI 20 JUIN • 15h30 à 17h30

Un jeudi par mois, venez au club de lecture échanger et partager vos coups de cœur, impressions et découvertes littéraires, dans une ambiance conviviale et bienveillante au sein du bel écrin de l'Inguimbertaine à l'Hôtel-Dieu !

Adultes • 2h • Sur inscription  
(limité à 15 participants).

## ATELIER FABRICATION D'INSTRUMENTS RECYCLES

SAMEDI 22 JUIN • 14h

En compagnie de l'artiste musicien et plasticien Nicolas Bras, venez fabriquer un ou deux instruments de musiques simples à partir de matériaux de récupération (flûtes harmoniques, cymbalettes à capsules, kazoos etc...).

Dès 7 ans • Entre 1h et 1h30  
Sur inscription.



## CONCERT SOLO

SAMEDI 22 JUIN • 16h

Dans le cadre de la « Fête de la Musique », venez assister au concert solo de l'artiste Nicolas Bras, musicien professionnel & créateur d'instruments pour découvrir sa performance d'homme-orchestre multi-instrumentaliste entre compositions et improvisations avec une vingtaine d'instruments fabriqués par lui-même.

Tout public • 1h • Sur inscription.

## CONCERT CLASSIQUE : AUTOUR DES MADRIGAUX

SAMEDI 22 JUIN • 18h

Dans le cadre de la « Fête de la Musique » et en partenariat avec les professeurs du Conservatoire de Musique de Carpentras, venez découvrir le travail des élèves des classes de flûte à bec, de chant, de violoncelle et de guitare, qui proposent un concert classique où la voix des instruments se mêle à celle des chanteurs, et où alternent tour à tour polyphonie et danse. On pourra s'émerveiller de la finesse de la poésie et de sa mise en valeur musicale depuis Palestrina jusqu'à Pergolese, durant plus de deux siècles de richesses artistiques.

Tout public • 1h • Sur inscription.

## MASTERCLASS

SAMEDI 29 JUIN

> 10h-12h & 14h-16h (2 ateliers)

« MAO ».

Dans le cadre du Kolorz Festival, venez suivre avec Jérémy Olive de « l'Ecole du Mix » au Pontet deux ateliers pour découvrir la musique assistée par ordinateur (MAO) : un le matin pour une initiation avec les bases du logiciel Live et de la composition et un autre l'après-midi de perfectionnement pour savoir comment remixer un titre.

Dès 12 ans • 2h par atelier • Sur inscription.

> 14h-16h & 16h-18h (2 séances)

« Initiation DJ avec Miss Airie ».

Dans le cadre du Kolorz Festival, venez suivre la masterclass de Miss Airie, Dj et professeur d'initiation Dj en numérique de l'Association « Acord Production » de Montpellier pour apprendre à mixer la musique comme les grands DJ.

Miss Airie est une artiste compositrice touche à tout expérimentée, activiste pionnière de la scène techno, Globe-mixeuse engagée dans les causes sociales.

Dès 11 ans • Sur inscription.

## VISITE GUIDÉE DE L'EXPOSITION PERMANENTE

TOUS LES DIMANCHES  
DE JUIN À AOÛT

À 15h sauf le 1<sup>er</sup> dimanche du mois

L'Inguimbertaine vous propose une visite guidée du parcours d'exposition qui explore à travers des collections archéologiques, bibliographiques, historiques et artistiques, l'histoire de Carpentras, du Comtat Venaissin et de l'Inguimbertaine.

Durée : 1h30 • Tarif : 3 € en plus du billet d'entrée • Gratuit pour les enfants de - de 12 ans, les porteurs de la carte Jeunes, les détenteurs du Pass annuel.  
Sans réservation, dans la limite des places disponibles.



# C215 AUTOUR DE L'INGUIMBERTINE

8 JUIN – 31 OCTOBRE  
EXPOSITION TEMPORAIRE

Découvrez la première exposition temporaire de l'Inguimbertine à l'hôtel-Dieu. Christian Guémy, alias C215, a fait de la rue sa scène et du monde son sujet. Depuis plus de 20 ans, ses pochoirs animent façades et mobiliers urbains dans différents pays, interpellant un large public, de manière poétique et politique. Cette exposition sera composée de deux parties :

La première dans la galerie d'honneur de l'hôtel-Dieu présentera une rétrospective de sa carrière et la seconde sera à découvrir dans tout le centre-ville. Elle sera consacrée à son interprétation des œuvres présentes dans la collection permanente de l'Inguimbertine.

Cette exposition « C215 autour de l'Inguimbertine » sera l'occasion de poursuivre l'œuvre de Malachie d'Inguibert qui soutenait les artistes de sa génération. Cet art contemporain d'alors qui orne aujourd'hui les plus belles salles des musées français.

Tarif : 12 € • Tarif réduit : 8 €.



## AUTOUR DE L'EXPOSITION

Dans la limite des places disponibles.

CONFÉRENCE DE C215  
SAMEDI 15 JUIN • à 15h

Tarif : 5 € • Gratuit pour les enfants de - de 12 ans, les porteurs de la carte Jeunes, les détenteurs du Pass annuel.

VISITE GUIDÉE DE  
L'EXPOSITION C215

LES SAMEDIS à 16h15 (juin-oct.)  
+ LES JEUDIS à 16h15 (juillet-août)

Durée : 1h30  
Tarif : 3 € en plus du billet d'entrée /  
Gratuit pour les enfants de - de 12 ans,  
les porteurs de la carte Jeunes,  
les détenteurs du Pass annuel.

VISITE  
EXCEPTIONNELLE  
DE L'EXPOSITION  
PAR L'ARTISTE

DIMANCHE 16 JUIN à 11h

Tarif : 3 € en plus du billet d'entrée/  
Gratuit pour les enfants de - de 12 ans, les  
porteurs de la carte Jeunes, les détenteurs  
du Pass annuel.



LES Inrockuptibles Le Monde Télérama'  3 providence  
alpes  
côte d'azur

# EXPOSITION PEINTURES SYLVIE BOUDET ET SYLVIE FERNANDEZ « LA PEINTURE AU REGARD DE L'ÂME »

DU 1<sup>er</sup> AU 5 JUILLET

10h à 12h • 14h à 19h (le vendredi à 9h)

DU 8 AU 12 JUILLET

10h à 12h • 14h à 17h30 (le vendredi à 9h)

Dans les salles voûtées de la Charité

Sylvie Boudet peint in situ l'émotionnel et l'âme d'un paysage onirique et impressionniste.

Sylvie Fernandez peint ses personnages pour en cerner le regard et le transposer au regard du public.

**Tout public • Entrée libre.**

## LE SAVETIER (CRÉATION 2024)

**VENDREDI 5 JUILLET À 21H30**

**Cour de la Charité**

### **Comédie musicale – Les Berlinger's.**

Mustapha, le savetier est un homme bon mais qui n'a pas de chance.

A croire qu'il est né sous la mauve étoile ! Aussi, lorsqu'il rentre chez lui après avoir perdu l'argent du ménage, c'en est trop pour sa femme qui le met à la porte.

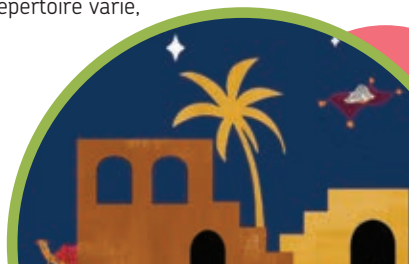
Que va-t'il faire ? Un marchand d'esclaves, voyant sa détresse, lui fait miroiter un avenir meilleur. N'ayant plus rien à perdre Mustapha décide de tenter sa chance.

Mais la chance il n'en pas beaucoup et le voilà embarqué malgré lui dans une drôle d'aventure... Librement inspiré des contes des 1001 nuits, le Savetier est la nouvelle création des Berlinger's. Accompagné par un ensemble instrumental,

le chœur nous propose, pour illustrer cette histoire, un répertoire varié, allant de la musique traditionnelle à la variété.

**Tout public • Tarif : 12 € • Tarif réduit : 6 €**

**Réservations : [contact@lesberlingers.fr](mailto:contact@lesberlingers.fr) – 06 62 31 44 80.**



# LES GUINGUETTES DE L'AUZON

VENREDI 5 ET SAMEDI 6 JUILLET  
BERGES DE L'AUZON

Ouverture des portes : 18h30

Tarifs : Prévente : 8€ • Sur Place : 10€ (hors frais de location).

VENREDI 5 JUILLET

## ZIKAHI

(19h15-20h00)

Chanteuse engagée au grain vocal solaire, Zikahi jongle avec les métissages sonores et les préoccupations humanistes qui colorent des chansons aux groove soyeux. Afro-pop, soul, folk song ou world, son univers est tour à tour sensible, énergique, semillant et émouvant. Des mélodies suaves et des refrains enivrants !

[www.facebook.com/Zikahi](https://www.facebook.com/Zikahi)

## BIENSÛRE

(20h30-21h35)

Le son de Marseille c'est aussi Biensûre ! Quatre garçons aux horizons vastes, qui ont mixé leurs origines pour arriver à une musique que seule la Méditerranée peut engendrer : du rock psychédélique, des nappes électroniques, de mélodies anatoliennes, le tout saupoudré de vagues de synthé disco empruntées à la scène stambouliote des années 80. Une quête psychédélique vers la joie, la danse et le partage.

[www.facebook.com/biensurebiensure](https://www.facebook.com/biensurebiensure)



© Xavier Lours





© Basilio Silva

## BOOTLEGGERS UNITED

(23h45-01h00)

BOOTLEGGERS UNITED = DJ ZEBRA, prince du mashup et blasphémateur musical sans limites + DJ PROSPER, charismatique moustachu au style funky et chaloupé. Face à face, ils s'affrontent à coups de bootlegs et se remixent dans une joyeuse battle d'un nouveau genre : Prosper fait danser les foules, Zebra les rend dingues. N'espérez pas vous coucher avant minuit, bordel !!!

[www.facebook.com/bootutd](http://www.facebook.com/bootutd)

## KY-MANI MARLEY

(22h00-23h30)

Ky-Mani («voyageur aventureux» en éthiopien), fils du légendaire Bob Marley, est enfin de retour en Europe et sera présent sur la scène des Guinguettes ! Artiste aux multiples talents, acteur, icône du reggae, il n'en n'est pas moins amoureux du hip-hop et propose une vraie fusion entre ces deux styles. Très influencé par la culture américaine dans laquelle il a grandi, Ky-Mani reste fidèle à sa culture jamaïcaine et la diffuse aux quatre coins du globe depuis plusieurs décennies ! Son set transcende les époques avec des hymnes de son père, des hits de ses débuts, des singles actuels, passant du hip-hop au R&B et au dance hall. Un concert à ne pas rater en ce début d'été !

[www.facebook.com/kymanimarley](http://www.facebook.com/kymanimarley)

## SELECT AIOLI

(Inter Groupe)

Au volant de sa célèbre Deuche Sound System, Sélect Aioli a fait le plein de bons vinyles de musiques africaines, latines, caribéennes où se croise le reggae, la soul, l'afro beat, la cumbia et le hip hop pour vous ambiancer entre chaque concert !!

[www.facebook.com/selectaioli](http://www.facebook.com/selectaioli)



© Javier Lazo



## RAOUL PETITE

(21h30-22h45)

45 ans d'âge, avec quelques rides mais une pêche d'enfer, le doyen des groupes rocks français en activité transmet son virus bienfaisant de génération en génération. Aujourd'hui plus que jamais vivants, hors normes et indémodables, les 10 musiciens de Raoul nous offrent un détournement de tous les styles musicaux, mixant rock, reggae, groove et électro sur des textes à l'image de leurs concerts : percutants, barock'n roll et surréaliste à l'image de son chanteur de 74 ans, Carton !

[www.facebook.com/raulpetiteofficiel](http://www.facebook.com/raulpetiteofficiel)

## SAMEDI 6 JUILLET

### LES MORITOS

(19h15-20h00)

Une chanteuse, un violon, deux guitares, une batterie et une contrebasse vous emmènent dans une ambiance latino festive où se mêlent contes, anecdotes et danses pour faire naître un chant universel. Ce quintet éveille alors à la fête où les mélodies se mêlent aux rythmes déhanchés afin d'unir les gens dans un langage commun : la musique.

[www.facebook.com/LesMoritos](http://www.facebook.com/LesMoritos)

### JOAO SELVA

(20h30-21h15)

Natif de Rio, João Selva est un chantre du Tropicalisme brésilien. Le succès populaire arrivera avec « Navegar », véritable bijou de pop tropicale largement diffusé à travers le monde. Chant magnétique, groove funky et mélodies élégantes au service de chansons magnifiquement arrangées. L'oiseau rare brésilien viendra vous présenter son nouvel album exubérant, vintage et dansant.

[www.facebook.com/joaoselvaa](http://www.facebook.com/joaoselvaa)





© JanDwyer



## LES NÈGRESSES VERTES

(23h00-00h30)

En pleine effervescence du rock alternatif, la tribu charismatique et tapageuse se forme dans le Paris populaire des années 80, empruntant au punk et à la musique gitane. Les Nègresses Vertes restent à ce jour un de nos représentants les plus emblématiques de cette scène et parcourera le monde entier. En 1988 paraît l'album «Mlah» plein de pépites autant mélancoliques que festives : «La valse à l'accordéon», «Zobi la mouche »... Plus tard viendront les titres «Sous le soleil de bodega», «Face à la mer» et bien d'autres hymnes à reprendre à tue-tête... Ceux qui ont assisté à un concert des Nègresses se souviennent de l'énergie et de l'humanité qui s'en dégage, pour les autres, préparez-vous à votre plus beau samedi soir estival : Voilà l'été !!

[www.facebook.com/lesnegressesvertesofficiel](http://www.facebook.com/lesnegressesvertesofficiel)

## SELECT AIOLI

(Inter Groupe)

Au volant de sa célèbre Deuche Sound System, Sélect Aioli a fait le plein de bons vinyles de musiques africaines, latines, caribéennes où se croise le reggae, la soul, l'afro beat, la cumbia et le hip hop pour vous ambiancer entre chaque concert !!

[www.facebook.com/selectaioli](http://www.facebook.com/selectaioli)



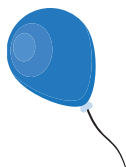
© lucmanago2018



## FÊTE FORAINE

DU 12 JUILLET AU 16 JUILLET

Parking des allées Jean Jaurès



## FÊTE NATIONALE SOIRÉE DJ AVEC MUSIC BOX

DIMANCHE 14 JUILLET 2024

À partir de 20h • Place du 25 août 1944



**De 20h00 à 21h30**

Ambiance lounge

**De 21h30 à 22h30**

Chanteur

**De 22h30 à 1h00**

Dancefloor

Venez-vous amiancer, en plein air, dans cette boîte de nuit éphémère.





## 8<sup>E</sup> ÉDITION BAL DES POMPIERS DE CARPENTRAS

SAMEDI 13 JUILLET

De 19h à 03h • Caserne des pompiers, route de Mazan

Les nouveautés de cette année :  
Deux scènes avec deux concerts en live :

> de 19h30 à 21h : Tune in 60's

> de 21h à 22h30 : Coverage

**Puis deux DJ mettront le feu au dance floor avec :**

Une 1<sup>ère</sup> partie années Kitch  
et une seconde partie intergénérationnelle.

Sans oublier l'incontournable show des pompiers :  
aériens, chorégraphies, échasses, cracheur de feu  
et bien d'autres surprises !

Tarif :

10€ avec une conso gratuite jusqu'à 21h

Restauration sur place • Parking surveillé,

Toute sortie sera définitive,

Pas de réservation,

L'organisation se réserve le droit d'entrée.



# FESTIVAL PLEIN LES MIRETTES

DU LUNDI 15 AU VENDREDI 19 JUILLET  
La Charité

## STAGE D'ARTS PLASTIQUES

Du lundi 15 au vendredi 19 juillet  
La Charité et Berges de l'Auzon  
de 10h00 à 17h00

*Par Isabelle Roth*

### « Les émotions »

Création d'une série de petits livres Pop-up sur le thème des émotions (tristesse, joie, peur, colère...). Couleurs, découpage, collage, gouache, aquarelle seront toutes les techniques utilisées.!

Public de 6 à 12 ans

Tarifs : 15 € par jour et 60 € pour 5 jours

(Hors frais de location)

(Minimum 5 participants - maximum 12)

Pique-nique à prévoir.





## ATELIERS

**Du 15 juillet au 16 juillet**

**La Charité**

**De 10h00 à 17h00**

*Par Sandra Pinney*

### « À la découverte de l'artiste Bordalo II »

Le street artiste portugais Bordalo II réalise des fresques animalières à partir de déchets pour sensibiliser à la protection de la biodiversité et au recyclage. Découvre son œuvre et réalise une fresque collective et un tableau individuel à partir d'éléments de récupération colorés.

Tu peux participer à la collecte des matériaux en ramenant de chez toi bouchons en plastique, emballages de couleur (filets, plastiques, etc...) et même de vieux objets de petite taille (jouets, objets de la maison...).

**Public de 7 à 12 ans**

**Tarifs : 30 € pour 2 jours**

**(réservation uniquement pour les 2 jours)**

**(Hors frais de location)**

**(Maximum 10 participants).**

**Pique-nique à prévoir.**

**Du 17 juillet au 19 juillet**

**La Charité**

**De 10h00 à 17h00**

*Par Sandra Pinney*

### « Anim'action »

Découvre les techniques du cinéma d'animation et notamment le top motion (image par image) et viens réaliser un petit film collectif, en apprenant toutes les étapes nécessaires à la réalisation d'un film (scénario, storyboard, fabrication des décors et des personnages, prises de vue, bruitage, génériques, etc...).

**Public de 7 à 12 ans**

**Tarifs : 45 € pour 3 jours**

**(réservation uniquement pour les 3 jours)**

**(Hors frais de location)**

**(Maximum 8 participants).**

**Pique-nique à prévoir.**

## SPECTACLES

**Mardi 16 juillet - 10h00**  
**Cour de la Charité**  
**Spectacle Jeune Public**

### **Mots pour mômes - Concert**

*Par la Cie La Fée Mandoline*

*Avec Virginie Lacour et AXL Mathot.*

*Mise en scène : Jean-Pierre Caporossi*

Ce « concerto pour marmots » met les points sur les « i » et la langue française à l'honneur. Le tout sur des rythmes rock et des mélodies douces et pétillantes !

Ici, les mots sont à la fête, tous les mots, sous toutes les formes, l'orthographe qui parfois nous met à mal, le pourquoi du comment, les émotions que ces mots génèrent...

**Durée : 50 mn • À partir de 5 ans**  
**Tarif plein : 7 € • Tarif réduit : 5 €**  
**Carte jeunes : 4 € • (Hors frais de location)**

**Mercredi 17 juillet - 10h00**  
**Cour de la Charité**  
**Spectacle Jeune Public**

### **Mais où est passé le Professeur Dino ?**

*Par La baguette*

Une aventure pleine de rebondissements, par delà les frontières de l'espace... Et du temps !

« BRAVO les enfants ! Vous êtes invités dans le laboratoire du célèbre Professeur Dino, le plus grand spécialiste des dinosaures. Il va vous révéler tous ses secrets en exclusivité, au cours d'une exceptionnelle journée porte ouverte. »

Mais au moment où les enfants se présentent, aucune trace du professeur.

Pour Victor, son assistant, et pour les enfants du public, c'est une énigme. Chasseurs de dragons, étranges fossiles, T-Rex et ours en smoking ; les indices ne manquent pas...

Mais où est donc passé le Professeur Dino ?

Par l'auteur de « Augustin pirate des Indes » et de « la Grande cuisine du petit Léon » - plus de 500 représentations, de St Malo à Monaco, de Dubaï à San Francisco !

**Durée : 55 mn • À partir de 4 ans**  
**Tarif plein : 7 € • Tarif réduit : 5 €**  
**Carte jeunes : 4 € • (Hors frais de location)**





**Jeudi 18 juillet - 10h00**  
**Cour de la Charité**  
**Spectacle Jeune Public**

**Georges le Dragon.**  
**La Princesse et le chevalier intrépide.**

*Par les Nomanesques.*

Au royaume de Boum-Boum-Tralala, alors que la Princesse Marie donne un cours à ses élèves, que son fidèle dragon Georges est tranquillement entrain d'allumer le poêle à bois de la classe, surgit soudain un preux chevalier qui se jette sur Georges et le roue de coups... puis s'arrête brusquement. Il vient d'apercevoir Marie. La terre entière peut s'arrêter de tourner : il est amoureux !

Marie, folle de rage, demande à Jules de cesser immédiatement d'attaquer Georges et lui ordonne d'aller cueillir de l'arnica pour soigner ce pauvre dragon qui se tord de douleur. "Éviter le chemin de gauche" ajoute-t-elle prudemment.

Écoutant son courage, mais pas trop la Princesse, Jules s'empresse de prendre le chemin... de gauche ! Un chemin truffé de crapotos, de goinfrosaires, de pustulos et de renifleuses péteuses !

Le chevalier intrépide parviendra-t-il à cueillir la précieuse plante ? Georges a-t-il joué la comédie ? La Princesse succombera-t-elle au charme de Jules ? Les petits pains au chocolat sont-ils meilleurs quand ils s'appellent chocolatiques ?

Quel suspense insoutenable...

**Durée : 55 mn • À partir de 3 ans**  
**Tarif plein : 7 € • Tarif réduit : 5 €**  
**Carte jeunes : 4 € • (Hors frais de location)**





# SLIMANE

VENDREDI 19 JUILLET

19h30 • Cour sud de l'hôtel-Dieu

Vainqueur de 2 NRJ Music Awards lors de l'édition 2023 Artiste masculin francophone de l'année & Collaboration francophone de l'année) et représentant de la France à l'Eurovision 2024, Slimane bat tous les records.

Avec déjà deux énormes tubes «La recette» et «Des milliers de je t'aime», Slimane remplit tous les Zeniths de France, de Belgique et de Suisse depuis le mois de novembre 2023. Ne manquez pas son retour solo sur scène et embarquez pour Le Cupidon Tour, un show puissant et émouvant dont lui seul a le secret...

Tarifs : Regular : 44,40 € • Hurry up : 48,80 €.

# NEJ

SAMEDI 20 JUILLET • 19H30  
19h30 • Cour sud de l'hôtel-Dieu

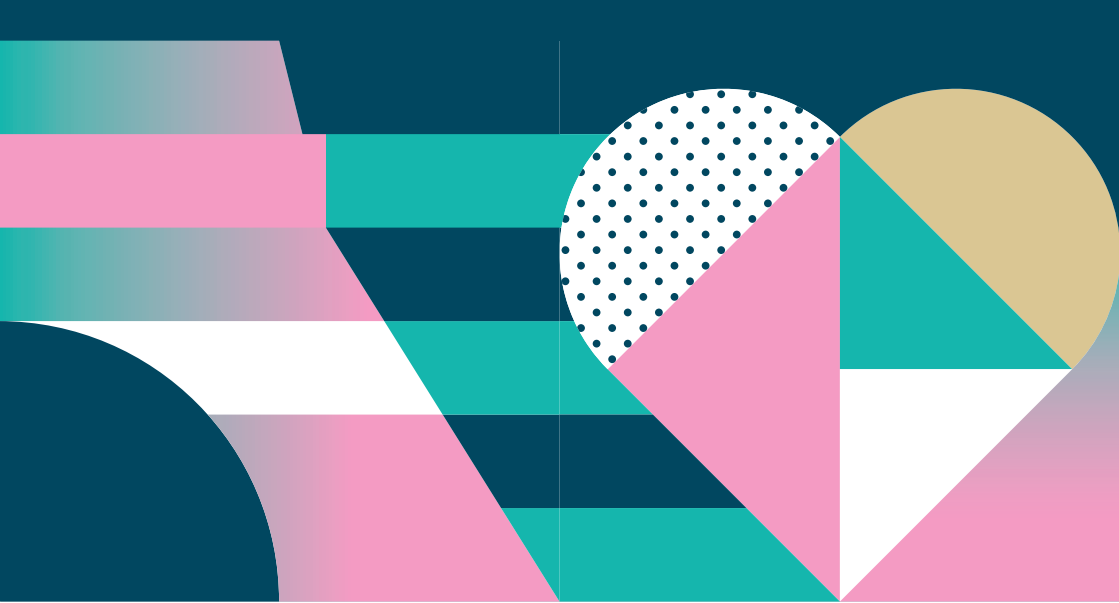
Nej', c'est le surnom que lui donnaient ses grandes sœurs quand elle était enfant. Que de chemin parcouru depuis ...

En 2022, Nej' a délaissé ce chapeau qu'elle portait à ses débuts pour préserver son intimité. Elle s'est ouverte au monde. Plus rien aujourd'hui ne semble lui résister. Disques, tournées, son parcours est hors-norme. Nej' a un vrai avantage : celui d'avoir une voix qui ne triche pas. Son registre vocal lui permet d'aller où elle veut quand elle veut. Pop urbaine, R&B, chanson, les étiquettes chez elle s'envolent avant de disparaître. Nej' chante en toute liberté. On la sent capable de toucher à tout sans jamais se perdre.

Tarifs : Early : 36,70 €

Regular : 40 € • Hurry up : 43,30 €.





## CLUB JO 2024

DU 26 JUILLET AU 10 AOÛT  
18h-22h • Hôtel-Dieu de Carpentras



**Cet été, l'Office Municipal des Sports de Carpentras animera, avec la Ville de Carpentras, un Club JO 2024 afin de célébrer les Jeux Olympiques.**

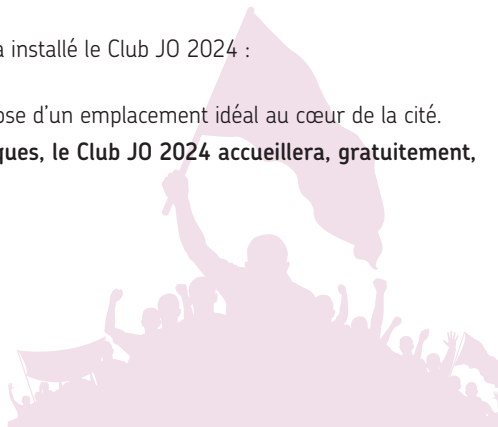
Notre volonté est de créer un engouement pour les Jeux Olympiques de Paris 2024 auprès de la population avec une attention toute particulière envers la jeunesse.

C'est une opportunité incroyable de promouvoir l'activité physique et la pratique sportive en club.

C'est dans un lieu prestigieux que sera installé le Club JO 2024 : l'hôtel-Dieu de Carpentras !

Bâtiment classé au patrimoine, il dispose d'un emplacement idéal au cœur de la cité.

**Pendant la totalité des Jeux olympiques, le Club JO 2024 accueillera, gratuitement, le public pour vivre les Jeux !**



# CLUB 2024

## AU PROGRAMME, de 18h-22h :

### **Projection des épreuves sur écran géant :**

Afin de vibrer aux performances des Jeux un espace de 300 places équipé d'un écran permettra au grand public de bénéficier d'un lieu dédié.

**Les 55 clubs sportifs** de la ville seront mobilisés pour faire vivre le Club 2024 et s'approprier les retransmissions de leurs disciplines. Une alerte médaille résonnera dans toute la ville !

### **Atelier d'initiation sportives par les clubs locaux :**

6 espaces seront dédiés aux initiations et démonstrations sportives par les clubs de la ville.

### **Ateliers artistiques, culturels et patrimoniaux :**

Diverses activités proposées : création de torche olympique, coloriations, jeux de société autour du sport, mise en place d'exposition sur l'Olympisme, atelier E-Sport.



# FESTIVAL DES CULTURES ET MUSIQUES JUIVES

**DIMANCHE 28 JUILLET**

## TZIGISH TRIO

**17h30 • Synagogue de Carpentras**

Le Tzigish trio, spécialisé dans les musiques traditionnelles d'Europe de l'Est : Klezmers, Tziganes, Arméniennes, établit un pont entre les répertoires folkloriques de divers pays, au travers de leurs propres arrangements, aux sons du violon, de la clarinette et de l'accordéon. Clarinette et Chant : Philippe Laye. Accordéon : Sylvain Gargalian. Violon : Frédéric Besozzi.

**Tarif : 15 €.**

## PASSERELLES SUSPENDUES : GESHARIM TELOUIM

**21h00 • Synagogue de Carpentras**

Le duo formé par la chanteuse-comédienne polonaise Ewunia et le pianiste français Yves Dupuis revisite le répertoire de musique polonaise et imagine des passerelles avec la musique française. Dans le projet « Passerelles Suspendues », ils reviennent avec un répertoire d'une quinzaine de chansons israéliennes adaptées de l'hébreu vers les français.

**Tarif : 15 €.**

**LUNDI 29 JUILLET**

## INCONNU

**À CETTE ADRESSE  
(TITRE ORIGINAL EN ANGLAIS :  
ADDRESS UNKNOWN) DE  
KRESSMANN TAYLOR (LECTURE)**

**17h30 • Synagogue de Carpentras**

Il prend la forme d'une correspondance épistolaire fictive étalée du 12 novembre 1932 au 18 mars 1934 entre deux amis, Martin Schulse, 40 ans, Allemand marié et père de trois garçons, et Max Eisenstein, 40 ans, célibataire d'origine juive, associés de longue date dans une affaire prospère de commerce de tableaux à San Francisco, la Galerie Schulse-Eisenstein. En 1932, Martin retourne vivre à Munich et échange avec son ami et associé.

Un texte épistolaire magistral, bouleversant et essentiel qui raconte la complicité profonde et joyeuse entre un Allemand et un Juif américain, à l'heure de la montée du nazisme.

Récitants : Vincent Siano et Eric Buralli  
(Comédiens du Trac - Beaumes de Venise)

**Tarif : 15 €.**



## TRANSMOSAIK L'ORIENTBAL

21h00 - Cour de la Charité

Il fait revivre sous la forme d'un bal ou d'un spectacle musical l'âge d'or des cabarets orientaux des années 30, 40 et 50 à travers notamment des chansons d'artistes originaires d'Algérie et d'Égypte.

Cinq artistes : (Yaël Morciano : chant & clarinette, Charles Rappoport, : violon & mandoline, Gheorghe Ciomasu : accordéon, Matis Regnault : contrebasse, François Collombon : percussions) donnent l'occasion de revenir sur le parcours des maîtres des chansons populaires en langues arabe ou francarabe. Ces derniers ont modernisé la musique arabo-andalouse traditionnelle et développé durant leur carrière des styles musicaux à la mode venus des Amériques ou d'Europe ... Les rythmes maghrébins côtoient les rythmes latins, cubains, argentins...

Tarif : 20 €.

MARDI 30 JUILLET

## LES KLEZMORIM D'AVIGNON

17h30 • Synagogue de Carpentras

Composé de deux violonistes, Blandine Dupille et Cyriane Sespedes, d'une chanteuse-percussionniste, Alix Sespedes, et d'une pianiste, Solenne Orset, vous embarquent à chaque concert dans une véritable épopée au cœur du Yiddishland à la découverte des richesses du klezmer. « Les Klezmorim d'Avignon » vous raconteront l'histoire du violon du petit David, fil rouge de votre soirée, et vous serez transportés dans cette culture toute particulière dans son goût pour les histoires et les jeux de mots, son sens de l'humour, la richesse de ses origines musicales, la liberté de son jeu et sa large palette d'émotions.

Tarif : 15 €.

## MARX SISTERS

21h00 - Cour de la Charité

Les sœurs Marx réenchangent la langue des communautés juives d'Europe centrale, puisant dans son vaste répertoire de chansons et de mélodies traditionnelles klezmer. Dignes héritières des Barry Sisters, Judith et Leah forment un duo vocal aux arrangements finement ciselés. Fondé en 2013 à l'initiative de Mano Siri, motivée par le désir de vivifier et prolonger le genre, le groupe s'entoure de musiciens aux influences aussi variées que le jazz, le rock, la musique classique, le musette et la chanson française, fidèle en cela à la tradition de métissage qui fait l'essence du klezmer.

Judith Marx : chant, Leah Marx : chant, guitare - Benjamin Chabert : contrebasse, banjo, chant - Charles Rappoport : violon, mandoline, chœurs - Raphaël Setty : accordéon, chœurs - Richard Cailleux : batterie, percussions.

Tarif : 20 €.

Billetterie : Centre Culturel de l'Espace  
Leclerc à Carpentras sur :  
<http://www.billetweb.fr>  
Réservations : 04 90 63 39 97.



© Theo Willems



# L'INGUIMBERTINE

## À L'HÔTEL-DIEU

### BIBLIOTHÈQUE MUSÉE

## LECTURE DU MIDI

**MARDI 2 JUILLET • 12h30**

Lectures de textes d'auteurs de théâtre contemporain joués au Festival d'Avignon par la jeune compagnie « La verticale des mots » d'Elsa Kmiec.

Dès 15 ans • 45 min • Entrée libre.

## VISITE-DÉCOUVERTE DE L'HÔTEL-DIEU ET DE L'EXPOSITION PERMANENTE

**SAMEDI 6 JUILLET • 14h**

Installée dans un ancien hôtel-Dieu, 2<sup>ème</sup> plus grand monument de Vaucluse, l'Inguimbertine se donne à voir à travers des collections archéologiques, bibliographiques, historiques et artistiques.

Durée : 2h • Tarif\*.

## VISITE EN FAMILLE

**TOUS LES VENDREDIS • 15h**

Connaissez-vous Truffette et Fraisette, les 2 petites souris mascottes de l'Inguimbertine ? Venez les rencontrer, elles vous emmèneront avec elles dans leur découverte facétieuse de l'exposition permanente.

Durée : 1h • Tarif\*.

## TEMPS D'UNE HISTOIRE

Dans le cadre de « Partir en Livres »

**> MERCREDI 10 JUILLET • 16h30**

Une lecture Kamishibai enrichie de signes suivie d'une sensibilisation à la langue des signes vous seront proposés par *Des Mots Pour Deux Mains*.

Dès 3 ans • 45 min à 1h • Sur inscription.

**> MERCREDI 17 JUILLET • 10h**

Les bibliothécaires se déplacent au **Stade Nautique Pierre de Coubertin** pour un moment de lecture-partage de leur sélection coup de cœur.

Dès 3 ans • Durée 1h30 • Au stade nautique.

## ATELIER D'ÉCRITURE

**SAMEDI 20 JUILLET • 14h-17h**

Pour tous ceux qui aiment écrire, lire mais aussi et surtout rêver, imaginer, voyager en mots, venez suivre l'atelier d'écriture de Marie-Thérèse Deville, qui nous rappelle un mot d'ordre essentiel à ses yeux : « tous capables » !

Public adulte • 3h • Sur inscription.

\* Tarif : 3 € en plus du billet d'entrée /  
Gratuit pour les enfants de - de 12 ans,  
les porteurs de la carte Jeunes,  
les détenteurs du Pass annuel.



## FÊTE VOTIVE ET BAL

DU 2 AU 4 AOÛT

Cour des anciennes écoles  
Mairie annexe de Serres

Début des bals à 21h00, avec Marco Imperatori.

Dimanche 4 août à 20h :

Grand aïoli dansant avec l'orchestre Sharm's  
Renseignement : 06 98 89 58 33.



## LA GRANDE SOUPE AU PISTOU

SAMEDI 10 AOÛT

Place de la Mairie • 20h

Organisée par l'association des commerçants de la rue des Halles et de la Place de la Mairie.

Avec la participation du Quintette de Pioche accompagné du duo Gzaka.

Soupe au pistou à volonté pour 17€ avec dessert (hors boissons) et à 10€ pour les enfants jusqu'à 10 ans.  
Pour tout renseignement n'hésitez pas à appeler le 04 90 34 91 01.



## EXPOSITION - DANIEL MOURRE « LE CRÉPUSCULE DES DIEUX » :

DU 2 AOÛT AU 30 AOÛT

Chapelle du Collège

**Vernissage le vendredi 2 août 2024 à 18h30.**

Daniel Mourre montre les dérives des sociétés humaines et la nécessité d'un changement rapide afin d'éviter d'inévitables situations extrêmes, et se confronter à la finitude programmée de l'Homme provoquée par une nature saccagée. Pour cela, Daniel Mourre se positionne comme un archéologue d'un futur très lointain qui découvrirait des traces et des fossiles de l'ère anthropocène. La bouche d'égout, qui symbolise pour lui la civilisation humaine industrielle, est ainsi déclinée à travers différentes techniques. Du fait de son antinomie, l'objet permet de mettre en avant les extrêmes constatés dans notre société. On peut voir ses œuvres comme les empreintes fossilisées d'une ère industrielle qui a perdu le sens et s'est anéantie.

Tout public • Entrée libre.

# CLASSIQUE AU CLAIR DE LUNE AVEC LES SOLISTES FRANÇAIS

**VENDREDI 16 ET SAMEDI 17 AOÛT**  
19h00 • Parvis de la Cathédrale St-Siffrein

GRATUIT

Les Solistes Français, fidèles à leur public et à leur réputation de « musiciens complices » sortent du cadre somptueux de la Sainte-Chapelle pour donner quelques concerts dans les lieux qu'ils aiment retrouver régulièrement.

Les solistes Français, orchestre baroque dirigé du violon par Paul ROUGER, se distinguent, de l'avis unanime du public et de la presse, avant tout par leur joie de vivre et de communiquer.

La musique, outil de communication... du plaisir !

Plaisir qu'ils ont à se retrouver, à « donner » de grandes œuvres du répertoire, dans leur forme originelle (les Quatre Saisons de Vivaldi, en petit effectif et sans chef d'orchestre !), plaisir de goûter chaque lieu, chaque ambiance, chaque ville avec son public spécifique...

Et toujours cette volonté de donner le meilleur d'eux-mêmes, de se rappeler que chaque concert est unique et que les spectateurs attendent l'excellence et la magie du "live"...

Pas de miracle pour cela : tous issus des grands conservatoires Européens (Paris, Lyon, Genève et Bruxelles), ils n'utilisent leur époustouflante technique qu'au service de l'expression et du dépassement de soi.

**Gratuit sans réservation.**

## VENDREDI 16 AOÛT

**Au programme :**

**Durée totale : 1h15 sans entr'acte**

Ave Maria et airs d'opéras célèbres

- Caccini, Mozart, Haendel, Schubert, Verdi...
- Fabienne Conrad, soprano

## SAMEDI 17 AOÛT

**Au programme :**

**Durée totale : 1h15 sans entr'acte**

Les tubes du classique

Bach, Vitali, Schumann, Tchaïkovsky,  
Borodine, Faure, Barber...





### **Fabienne CONRAD, soprano**

Lauréate du concours des jeunes interprètes féminines de Madrid, Grand Prix du public au festival international de Perm (Russie), finaliste du concours CFPL, Fabienne Conrad a notamment interprété à l'Opéra les rôles de Micaëla dans Carmen, de la Comtesse dans les Noces de Figaro, Mimi dans La Bohème, Pamina dans La Flûte Enchantée, Juliette dans Roméo et Juliette de Gounod, ainsi que le Requiem de Verdi.

En 2012, elle a incarné Violetta dans la Traviata de Verdi à l'Opéra de Rouen, un rôle qu'elle reprendra en tournée en Russie en 2013. Elle sera aussi Manon et Mimi à Tokyo, chantera le Stabat Mater de Rossini, la messe de Sainte-Cécile de Gounod, la messe en ut de Mozart, le Requiem allemand de Brahms, le Requiem de Verdi...

Intéressée par les nouvelles formes de diffusion de l'art lyrique, elle vient de tourner un clip d'opéra, « Piangero » qui sera télévisé prochainement. Elle a aussi été l'invitée d'Arielle Butaux sur France-Musiques.

Elle a chanté sous la baguette de chefs tels que Jesus Lopez Cobos, Myung Wyung Chung, Eliahu Inbal, avec le Nouvel Orchestre Philharmonique de Moscou, l'Orchestre Colonne à Paris, la Camerata de Bourgogne...En oratorio, Requiem de Verdi, Messe en ut et Requiem de Mozart, Stabat Mater de Pergolese, Stabat Mater de Scarlatti, Création de Haydn, Vêpres à la Vierge de Monteverdi, Oratorio de Noël de Saint-Saëns, Requiem de Fauré, Stabat Mater de Dvorak, Gloria de Poulenc, airs sacrés romantiques français et allemands, créations de J.L.Gand...Elle possède une riche expérience de récital et est invitée régulièrement par des orchestres ou des festivals internationaux (Perm, Moscou, Vlaanderen...).

Initialement formée à l'Ecole Supérieure de Chant de Madrid après un diplôme de Sciences-Po et un Premier Prix de formation musicale et de piano, Fabienne Conrad a notamment suivi les conseils de L.Vaduva, J.Mars, V.Cortez, C.Schweitzer... et se prépare désormais auprès de J.-L. Calvani.

## SACRÉ CIRQUE

SAMEDI 24 AOÛT

Cour de l'Hôtel Dieu • 20h30

Par la Compagnie Archibald Caramantran.  
Pour cette quatrième édition, la compagnie Archibald Caramantran et son acolyte, Chloé Tribollet, vous invitent à une soirée unique et surprenante où des artistes d'exceptions vous dévoileront leurs prouesses hors du commun. Prenez votre envol à leurs côtés et tourbillonnez dans l'univers fantastique des étoiles du cirque ! À partager sans modération, en famille ou entre amis.  
**Entrée libre.**



GRATUIT



## 80<sup>E</sup> ANNIVERSAIRE DE LA LIBÉRATION DE CARPENTRAS

DIMANCHE 25 AOÛT

Centre-ville • Après-midi

À l'occasion de la commémoration annuelle de la libération de la ville, plus de 10 véhicules seront exposés devant l'hôtel-Dieu avant de défiler dans le centre-ville en préambule de la commémoration officielle qui aura lieu à partir de 17h30 au square Pasculin et à 18h Place du 25 août 1944.

Évènement organisé en collaboration avec l'association Jeep Memory Provence.

## REPAS ALIGOT

SAMEDI 24 AOÛT

Cour des anciennes écoles  
Mairie annexe de Serres • 20h  
Renseignement : 06 98 89 58 33



## GLAUCOS DANSE ET CIRQUE HIP-HOP ET PARKOUR

VENDREDI 30 AOÛT

Cour de la Charité • 20h30

GRATUIT

*Par la Compagnie Bakhus*

Résultat d'un travail d'état de corps pour la dimension danse et mime et sur une création musicale originale EN LIVE, cinq danseurs, acrobates et professionnels de Parkour nous offrent d'incroyables performances proches des disciplines du cirque. Avec beaucoup d'humour, les interprètes nous transportent dans un monde de marins loufoques et déjantés...

Le bateau tangué secoué par la mer et les vagues. Glaucos, figure marine de la mythologie grecque fait swinguer le navire, cabrer la poupe et amène nos énergiques matelots en sarouels à d'impressionnantes torsions et à des spectaculaires propulsions qui défient la gravité terrestre.

Gratuit uniquement sur réservation • [www.carpentras.fr](http://www.carpentras.fr) dans la limite des places disponibles.



# TRIAL URBAIN

SAMEDI 31 AOÛT

20h • Centre-ville

GRATUIT

Depuis 2010, les meilleurs pilotes du monde se confrontent à Carpentras devant un public chaque année plus nombreux. Vous aussi venez admirer ce show incroyable en plein centre-ville !

Pour la treizième édition, ils vont s'affronter sur différents parcours d'obstacles dans tout le centre-ville.





# L'INGUIMBERTINE

## À L'HÔTEL-DIEU

### BIBLIOTHÈQUE MUSÉE

## HISTOIRE D'ATELIER : BRODEUSE À LA MAIN

**SAMEDI 3 AOÛT • 14h à 18h**

Sophie Chiarugi, alias « Monsieur Georgette » brode à la main comme l'on peut peindre pour vous transporter dans son cabinet de curiosités. Un nouveau savoir-faire à découvrir pour élargir ainsi le choix des usagers à d'autres univers et leurs présenter une sélection de livres documentaires de la bibliothèque en lien avec l'activité professionnelle et artistique.

**Tout public dans le forum de la bibliothèque**  
**Entrée libre.**

## VISITE-DÉCOUVERTE DE L'HÔTEL-DIEU ET DE L'EXPOSITION PERMANENTE

**SAMEDI 3 AOÛT • 14h**

Installée dans un ancien hôtel-Dieu, 2<sup>ème</sup> plus grand monument de Vaucluse, l'Inguimbertine se donne à voir à travers des collections archéologiques, bibliographiques, historiques et artistiques.

**Durée : 2h • Tarif\*.**

## TEMPS D'UNE HISTOIRE

**MERCREDI 14 AOÛT • 16h30**

Les bibliothécaires Jeunesse vous invitent à partager leur sélection coup de cœur.

**À partir de 3 ans • 30 minutes**  
**Sur inscription.**

## VISITE EN FAMILLE

**TOUS LES VENDREDIS • 15h**

Connaissez-vous Truffette et Fraïsette, les 2 petites souris mascottes de l'Inguimbertine ? Venez les rencontrer, elles vous emmèneront avec elles dans leur découverte facétieuse de l'exposition permanente.

**Durée : 1h • Tarif\*.**

**\* Tarif : 3 € en plus du billet d'entrée /  
Gratuit pour les enfants de - de 12 ans,  
les porteurs de la carte Jeunes,  
les détenteurs du Pass annuel.**





**L'INGUIMBERTINE**  
**À L'HÔTEL-DIEU**  

---

**BIBLIOTHÈQUE MUSÉE**







## PASS ANNUEL : Revenez tant que vous voulez !

- Un accès illimité à toutes les expositions.
- Accès direct au musée.
- 20€ /an /pers. pour les Carpentrassiens  
30€ /an /pers. pour les non Carpentrassiens.
- -5% sur les produits de la boutique (hors livres et produits alimentaires).



*Rejoignez l'Inguimber' Team*



Accès billetterie | Scannez-moi



## LES RENDEZ-VOUS PATRIMOINE

### Les visites guidées de Carpentras

La synagogue et les anciens quartiers juifs, la grande cathédrale Saint-Siffrein et son trésor, le palais de justice (ancien palais des évêques), le centre ancien et la porte d'Orange.

### Les visites guidées des villages

Les chapelles romanes du Ventoux, les villages de Malaucène, Venasque et son baptistère, Bédoin, Le Barroux, Beaumes-de-Venise, Gigondas.

## LES RENDEZ-VOUS SAVOIR-FAIRE

### La visite de la fabrication artisanale du berlingot

Découvrez les secrets de fabrication du célèbre bonbon de Carpentras. Un savoir-faire artisanal qui se perpétue depuis le début du XIXème siècle.

Programme et réservation

Office de Tourisme de Carpentras

97 place du 25 Août 1944

Tél : +33(0)4 90 63 00 78

ou sur le site :

[reservation.ventouxprovence.fr](http://reservation.ventouxprovence.fr)



## LES RENDEZ-VOUS DE MA BOUTIQUE COMTADINE

### Pauses comtadines « Saveurs du monde »

Les jeudis 13 juin (saveurs de l'Asie), 11 juillet (saveurs de l'Afrique) et 1<sup>er</sup> août (saveurs de l'Océanie) à 12h. 4 bouchées de la Cheffe Anaïs Chami en accord parfait avec les vins de nos producteurs locaux. (20 € sur réservation)

### Afterwork Bar à Vin & Bräsero

Les vendredis 26 juillet et 30 août à 18h. Une sélection de cuvées proposées au verre dans une ambiance détente (entrée libre). Bräsero de brochettes de viande et de fruits de mer avec un verre de vin. (20 € sur réservation)

### Les assiettes truffées

Les vendredis 5 et 19 juillet et 9 août à 12h. Dégustation de toasts et de pâtes à la truffe d'été accompagnés des vins de nos producteurs locaux. (20 € sur réservation)

Ma boutique comtadine



À l'Office de Tourisme  
de Carpentras

# RESTAURATION EN CENTRE-VILLE

## RESTAURANTS

**Restaurant Chez Serge**  
90 Rue Cottier  
Tél. +33 (0)4 90 63 21 24

**Restaurant La Taverna Salato**  
Avenue Notre Dame de Santé  
Tél. +33 (0)4 90 63 14 46

**Restaurant la Lavande**  
282 Boulevard A. Rogier  
Tél. +33 (0)9 52 17 28 23

**Restaurant la Perle d'Asie**  
65 Place du 25 Août 44  
Tél. +33 (0)4 90 60 73 37

**Restaurant la Petite Fontaine**  
17 Place du Colonel Mouret  
Tél. +33 (0)4 90 60 77 83

**Little Italy**  
58 Avenue Pétrarque  
Tél. +33 (0)4 90 28 18 62

**Le Rich'Bar**  
Place du 25 Août 1944  
Tél. +33 (0)4 90 63 11 61

**Café Le Siècle**  
13 Place du Général de Gaulle  
Tél. +33 (0)4 90 69 53 38

**Bar de la Pyramide**  
143 Boulevard Gambetta  
Tél. +33 (0)4 13 07 97 08

**Bistrot La Place**  
12 Place de la Juiverie  
Tél. +33 (0)4 90 61 37 54

**Bar Des Palmiers**  
77 Place Général de Gaulle  
Tél. 04 90 63 12 31

**Restaurant Le Drôle d'Oiseau**  
Place du Marché aux Oiseaux  
Tél. +33 (0)4 90 34 31 39

**Wok'n Delices**  
57 Chemin de Saint Labre  
Tél. +33 (0)4 90 51 71 66

**La Paëllita**  
10 Place de Verdun  
Tél. +33 (0)9 73 66 16 34

**Kraken Bar**  
Restaurant Beers and Wine  
66 Rue Raspail  
Tél. +33 (0)9 86 44 81 22

**Le livre Gourmand**  
Restaurant et librairie  
jeunesse  
17 Rue des halles  
Tél. +33 (0)4 90 34 91 01

**Cercle 85**  
30 Place de l'horloge  
Tél. +33 (0)4 90 40 15 02

**Le Petit Café**  
50 Pl. Maurice Charretier  
Tél. 04 90 41 24 91

**L'instant B&Jo - crêperie**  
10 Pl. Maurice Charretier,  
Tél. +33 (0)4 32 80 14 97

**L'étable du Comtat**  
23 Pl. Maurice Charretier  
Tél. +33 (0)4 90 40 39 09

**Le Petit Serge**  
165 Avenue Jean Jaurès  
Tél. +33 (0)4 13 07 51 98

**À la Bon'Heur**  
37 Pl. Maurice Charretier  
Tél. +33 (0)4 90 60 57 96

**Pizza d'Aqui Carpentras**  
27 Pl. de la Juiverie  
Tél. +33 (0)4 90 61 60 89

**Maison de la crêpe**  
31 Place de l'Horloge  
Tél. +33 (0)9 71 25 15 27

**Ulysse Restauration**  
Méditerranéenne  
110 Av. Georges Clemenceau  
Tél. +33 (0)6 61 84 60 62

**Domyno's Pizza**  
70 Av. Georges Clemenceau  
Tél. +33 (0)4 88 60 17 00

**Brasserie Indenoï**  
Bd. Alfred Naquet  
Tél. +33 (0)4 90 66 23 42

**Petit Japon**  
6, rue de l'Observance  
Tél. +33 (0)4 81 48 04 03

## BRASSERIE / SNACK

**La Mie Câline**  
143 Rue de la République  
Tél. +33 (0)4 90 63 22 14

**L'Envie des Mets**  
383 Avenue Notre Dame  
Tél. +33 (0)4 90 63 12 61

**La Maison Jouvaud**  
40 Rue de l'Évêché  
Tél. +33 (0)4 90 63 15 38

**Firmin**  
32 place Sainte-Marthe  
Tél. +33 (0)4 32 81 13 14

**Au four des Halles**  
59 Rue des Halles  
Tél. +33 (0)4 90 63 58 56

**Le Comptoir**  
69 Pl. Charles de Gaulle  
Tél. +33 (0)4 90 12 36 83

**Snack Le Calzone**  
12 Rue David Guillaubert  
Tél. +33 (0)4 90 60 60 11

**La Place 7**  
53 Rue René Char  
Place Pierre Champville  
Tél. +33 (0)6 13 29 77 43

**Burger House**  
236 Avenue Jean Jaurès  
Tél. +33 (0)7 68 82 88 14

**Bella Pizza**  
112 Rue porte de Mazan  
Tél. +33 (0)4 90 66 04 63

**Croc Tacos**  
70 Av. Georges Clemenceau  
Tél. +33 (0)9 54 37 86 96

**Snack porte d'Orange**  
16 Bd du N  
Tél. +33 (0)9 53 27 82 01

**Tango Paella**  
48 Bd du N  
Tél. +33 (0)4 90 67 05 93

**O Tacos**  
Bd. Alfred Naquet  
Tél. +33 (0)4 90 30 52 84

**Atelier Pizz Burger**  
26 rue de la Monnaie  
Tél. +33 (0)9 81 42 48 99

**Restaurant Oriental**  
35 Pl. de l'Horloge  
Tél. +33 (0)9 71 25 15 27

**Brasserie E.Toq**  
110 Pl. Aristide Briand  
Tél. +33 (0)4 90 61 67 57



# TRANS'ART

Les rendez-vous de l'été à Carpentras



2024



Hôtel de Ville  
Place Maurice-Charretier  
84200 Carpentras  
Tél. : 04 90 60 84 00  
Fax : 04 90 60 94 97

Réservez vos places en ligne sur [carpentras.fr/culture](http://carpentras.fr/culture)

📌 Gagnez des places pour les événements Trans'Art sur [facebook.com/carpentras](https://facebook.com/carpentras)

- 1 Hôtel-Dieu
- 2 Cour de la Charité
- 3 Office de tourisme
- 4 La Chapelle du Collège

- A Place d'Inguimbert
- B Place Maurice-Charretier
- C Place Général-de-Gaule
- D Place du Marché-aux-Oiseaux
- E Place du 25-août-1944
- F Square Champeville
- G Allées Jean-Jaurès
- H Les berges de l'Auzon
- I Le Cabaret